NISSAN 3000074106

Packaging Returns Note

Load Ref: 999004542638
Load Date: 24-05-2023 12:13
Vehicle ID: OLOF2107
Vehicle reg:

999004542638

31. MAI 2023

I

Sender	Receiver
Dispatch Point: W	0734730
Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd Washington Road, Sunderland, Tyne & Wear SR5 3NS, pvs@nissan-nmuk.co.uk	MAGNA PT B.V. & CO. KG **Haulier** 3000109 C EUROPE

Load Detail

Module ID	Module Code	Component	Description	Quantity
GDZE5E	1353RTN	MFM1353	GETRAG GEARBOX STILLAGE	5
GDZE6K	1353RTN	MFM1353	GETRAG GEARBOX STILLAGE	5

Load Summary

Pack	Qty
MFM1353	10

37665

MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04856850728

50 GABBIE

V 35.6

Kg 9 000

Yusen Logistics

Bollettino di consegna 43741/2023/01

SP23#01#43741SCT

Yusen Logistics (Italy) S.p.A.
Via Privata Piemonte, 1
20004 Arluno (MI)
T: +39 02902517.1
F: +31 0290377052
www.yusen-logistics.com

Committente YUSEN LOGISTICS (DEUTSCHLAND) GMBH ALZENAU NISSAN

N Ordine

Rif Com VUOTI

DDT VUOTI 05/06/2023

Tipo Merce Generico

Peso 9.000,00 Kg

Volume 43,74 Mc

Importo Contrassegno

Imballi Tipo e Qta Bancale 50

Mittente

Yusen Logistics (Italy) S.p.A.
Via Privata Piemonte 1
20004 Arluno MI

Destinatario

GETRAG B.V. & Co KG
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA

Provenienza

Yusen Logistics (Italy) S.p.A.
Via Privata Piemonte 1
20004 Arluno MI

Destinazione

GETRAG B.V. & Co KG
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO BA

Linea 044 DIRETTA

Vettore

Resa DAP Porto franco - Delivered At Place

Note 999004542638
999004540338
999004539628
999004541398

50 gabbie

Ubicazione 001

Dt Cons Tassativa Nessuna

Caratteristiche **Note**

Sponda Idraulica ☐

Consegna al Piano ☐

Pren Telef ☐

Urgenza ☐

Eventuali Riserve

Firma

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

13/06/23

Yusen Logistics

Autista	*Dalessandro gaetano*	Data partenza	
Targa automezzo	*GD 748LB*	Piombatura	
Targa rimorchio	*XX*		

Utente
Data 12/06/2023
Luogo

Lista di carico vettore 3784/2023/01

CAMPANA SRL

VIA23010003784

Sped / Cons	Mittente	Destinatario	Destinazione	Colli	Palette	Peso lordo	Volume	Valuta	Incasso	Contrassegno
Spedizione 42133/2023/01 Ddt: B00452/25 01/06/2023	YUASA ITALIA SRL VIA GALLARATE, 94 20151 MILANO MI IT	CA.MA. SRL DI MASTF VIA MAESTRI DEL LAV 70026 MODUGNO BA I	CA.MA. SRL DI MASTRAN VIA MAESTRI DEL LAVOR 70026 MODUGNO BA IT	6	0	4.882,00	4,10			
Spedizione 43741/2023/01 Ddt: VUOTI 05/06/2023	Yusen Logistics (Italy) S.p Via Privata Piemonte 1 20004 Arluno MI IT	GETRAG B.V. & Co KG VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA I	GETRAG B.V. & Co KG VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA IT	50	0	9.000,00	43,74			

Affidamento Bancali

Tipologia	N	Stato	Tipologia	N	Stato

	Spedizioni	Ritiri
Peso lordo	13.882,00	0,00
Volume	47,84	0,00
N°consegne totali	2	

L'autista dichiara di aver assistito al carico e di aver preso visione di tutta la merce e della tipologia dei bancali caricati

Firma _____

ATTENZIONE GLI EPAL VANNO SEMPRE RESI

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

13/06/23

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR Nº

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

PROFILATOR GMBH CO KG
Zum alten Rangierbahnhof 18
DE 42329 Wuppertal

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Magna PT Spa
Via dei ciclamini 4
IT 70026 Modugno

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

ITALIA
IT 70026 Modugno

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, data)

Niemcy
DE 42329 Wuppertal

5 Załączone dokumenty
Beigfügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

P.H.U. TRANSLAM
Leszek Kondraciuk
ul. Tytusa Chałubińskiego 9/2
02-004 Warszawa

NR REJ.: **WI916LP**

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

Rubryki obwiedzione tłustymi linami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
	1 pal				193 kg	

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

Wpisanie oraz dwucyfrowych liczb
Auszufüllen sind die zweistelligen Ziffern
To be completed with the two-digit numbers

19 + 20 + 22

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta /Währung/ /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
Przewoźne/Fracht /Carriage charges						
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions						
Saldo/Zuschläge Balance						
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges						
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous						
Ubezpieczenie						
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid						

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in

Wuppertal

dnia
am
on

09/06/23

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver

22

P.H.U. Profilator
GmbH & Co. KG
Zum Alten Rangierbahnhof 18
42329 Wuppertal

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 **P.H.U. TRANSLAM**
Leszek Kondraciuk
ul. Tytusa Chałubińskiego 9/2
02-004 Warszawa

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/
/Goods recived/

Miejscowość
Ort
Place

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

12/06/23

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego /IRU/.

- W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, sprzecz ewentualnego postępowania zaświadczenie, należy podać w ostatnim wierszu kiasp, liczbę oraz w danym przypadku literę.
- Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Skład i druk: Poligrafia Radzymin Sp. z o.o. tel./fax (0-22) 781-96-35, 781-96-52 www.poligrafia.com.pl